

Date: 05<sup>th</sup> June 2019

Mrs. Irina Zaslavets  
Chairman of the Board of  
Ukrainian Platform of Donor "iDonor", Ukraine

Dear Mrs. Zaslavets,

On behalf of Fortis Malar Hospital (Chennai, India) I would like to express to you our deep respect and in reply to your letter of 03 June 2019, requesting information about the current situation with the transplantation in our hospital for patients from Ukraine, we would like to provide the following information.

Fortis Malar Hospital continues to be the top destination for heart and lung transplants in Asia and one of the biggest transplant program in the world with 305 heart, lungs and complex heart-lungs transplants completed by now. It is important to add, that our hospital leads the largest pediatric heart transplant program in India and one third of our transplants are paediatric ones.

Over the last few years, many international patients, including patients from Ukraine, have come to our hospital with terminal heart and lung failure, seeking possible solutions. Because of a well-established system of organ donation and distribution especially in Tamil Nadu and because Indian laws permit use of donated cadaver organs for foreigners provided no suitable Indian recipient is found - 12 patients from Ukraine have been successfully transplanted and have returned to home country with a healthy Indian heart and lungs in last few years. In 2018 we have done 19 transplants to international patients, (last transplantation to patient from Ukraine was done in October 2018) and we continue transplantation to international patients in 2019 year (last international transplantation was done on 29.04.2019). As on today there is no change in the Government policy on organ allocation to foreign patients and international patients, including patients from Ukraine, can undergo heart, lungs and complex heart-lungs transplantation in India, in Tamil Nadu State and in our hospital. At the best of our knowledge, there is no upcoming law that limits or restricts international patients to undergo transplants in future also. However, if any such law will be introduced, we will notify you immediately. I would like to reiterate, as on today there is no change in Federal or State law or regulations regarding international patient's transplantations and there is no change in our Hospital policy also in this regard.

While we continue to increase the number of transplants year after year and though there were no change in the Government policy on organ allocation to foreign patients, in the recent past we have been facing some challenges when it comes to organ availability for international patients. One of the key reason is the natural and regular increase of number of Indian patients in waiting list. As you are aware, Indian laws permit use of donated cadaver organs for foreigners provided no suitable Indian recipient is found and with this growth of Indian recipients in a waiting list, waiting time for international patients got increased. One more reason, that affected organs availability, is the extra caution of the State as the Central Organ distribution agencies when it comes to allocating organs for the international transplants to prevent any misuse in this area.

We understand concern of patients and their desire to undergo transplantation as soon as possible and our medical team provides all possible treatment to allow patients to wait for transplantation. In turn, we would like to ask for your kind assistance to advise patients to come earlier to us, as our observations of patients arriving from Ukraine indicates that patients arrive very late, having no time to wait for a donor's organ and this is our big concern. We understand the difficulties related with the long waiting time for transplantation and would like to note that all patients from Ukraine are provided with housing for the entire period of stay at the expense of the hospital.

We would like to assure you that we, on our part, are making every effort to increase the availability of transplantation for foreign patients, including patients of Ukraine, and we expect that the measures we have taken will ease out the situation in a couple of months.

Yours Sincerely,

Nageswaran CK

Facility Director - Fortis Malar Hospital




FORTIS MALAR HOSPITALS LIMITED

Regd. Office: Fortis Hospital, Sector 62, Phase - VIII, Mohali - 160062

Tel: 0172 5096001, Fax: 0172 5096002 Email: enquiries@fortismalar.com Website: www.fortismalar.com

CIN - L85110PB1989PLC045948

 **Fortis SPECIALITY Hospital**

Дата: 05 Июня 2019

Госпоже Ирине Заславец  
Главе Правления  
Украинской платформы донорства «iDonor», Украина

Уважаемая госпожа Заславец,

От имени госпиталя Фортис Малар (Ченнай, Индия), позвольте засвидетельствовать наше глубочайшее почтение и в ответ на ваше письмо от 03 Июня 2019 года, где запрашивается информация о текущей ситуации с трансплантацией в нашем госпитале для пациентов Украины, мы хотели бы сообщить следующее.

Госпиталь Фортис Малар продолжает оставаться ведущим центром трансплантации сердца и легких в Азии и одной из самых крупных программ трансплантации в мире с 305 проведенными трансплантациями сердца, легких и комплекса сердце-легкие на сегодняшний день. Важно добавить, что наш госпиталь ведет крупнейшую педиатрическую программу трансплантации сердца в Индии, и треть наших трансплантаций проводятся детям.

За последние несколько лет в наш госпиталь с терминальной сердечной и легочной недостаточности обратилось много пациентов из-за рубежа, в том числе из Украины, в поисках возможных решений. Вследствие хорошо налаженной системы донорства и распределения органов, особенно в штате Тамил Наду, и потому, что законы Индии разрешают использование посмертных донорских органов для иностранцев при условии, что не найден подходящий индийский реципиент - 12 пациентов из Украины были успешно пересажены и вернулись на родину со здоровым индийским сердцем и легкими за последние несколько лет. В 2018 году мы сделали 19 трансплантаций пациентам из-за рубежа, (последняя трансплантация пациенту из Украины была сделана в октябре 2018 года) и продолжаем трансплантацию иностранным пациентам в 2019 году (последняя международная трансплантация была сделана 29.04.2019). На сегодняшний день нет изменений в государственной политике по выделению органов иностранным пациентам, и международные пациенты, в том числе из Украины, могут проходить трансплантацию сердца, легких и комплекса сердце-легкие в Индии, в штате Тамил Наду и в нашем госпитале. Также, насколько нам известно, пока не готовится закон, ограничивающий или запрещающий проведение трансплантации иностранным пациентам в будущем. Однако, если такой закон появится, мы немедленно уведомим вас об этом. Я хотел бы повторить, что на сегодняшний день нет никаких изменений в федеральном законодательстве или законодательстве штата, или каких-либо предписаний, касающихся трансплантаций международным пациентам. И также нет никаких изменений в политике нашей больницы в этом отношении.

Несмотря на то, что из года в год мы продолжаем увеличивать количество трансплантаций и, хотя и не произошло никаких изменений в политике правительства в отношении выделения органов иностранным пациентам, в последнее время мы сталкиваемся с некоторыми проблемами, когда речь идет о доступности органов для международных пациентов. Одной из ключевых причин этого является естественное и регулярное увеличение числа индийских пациентов в листе ожидания. Как Вы знаете, индийские законы разрешают использование посмертных донорских органов для иностранцев при условии, что не найден подходящий индийский реципиент и с ростом индийских реципиентов в листе ожидания, время ожидания для международных пациентов увеличилось. Еще одной причиной, которая повлияла на доступность органов, является соблюдение дополнительных мер предосторожности Центрального агентства по распределению органов и Агентства Штата при выделении органов международным трансплантациям, в целях предотвращения любых злоупотреблений в этой области.

Мы понимаем обеспокоенность пациентов и их желание как можно скорее пройти трансплантацию, и наши медицинские специалисты оказывают всё возможное лечение, чтобы пациенты смогли дождаться трансплантации. В свою очередь, мы хотели бы попросить Вашей помощи, чтобы порекомендовать пациентам приезжать к нам раньше, так как наши наблюдения за пациентами, прибывающими из Украины, показывают, что пациенты прибывают очень поздно, не имея времени ждать донорский орган, и это большая проблема. Мы осознаем трудности, связанные с длительным ожиданием трансплантации, и хотели бы отметить, что все пациенты из Украины обеспечены жильем на весь период пребывания за счет госпиталя.

Мы хотели бы заверить Вас, что мы со своей стороны прилагаем все усилия для повышения доступности трансплантации для иностранных пациентов, в том числе для пациентов Украины, и рассчитываем, что принятые нами меры через пару месяцев улучшат ситуацию.

С уважением,

Нагешваран С.К.

Директор - Госпиталь Фортис Малар

(подпись, печать)